リぼん
Maki Youko
PROUDLY BROUGHT TO YOU BY
STARRY HEAVEN!
HTTP://SHSCANS.WORDPRESS.COM

*JAPANESE/
CHINESE
TRANSLATORS
*JAPANESE
ENGLISH
PROOFREADERS
*EDITORS,
CLEANERS,
TYPESETTERS
HEAVEN
NEEDS YOU!

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

MAYONAKA no ARIADNE

Shimotsuki Kayoko

[Volume 1 Chapter 1]

CREDITS

Scanner: Cheebs

Translator: BubblySoap

Proofreader: Cheebs

Editor: Kitsumi

QCs: Cheebs

Presented by
Starry Heaven
http://shscans.wordpress.com

KCB 1488

真夜中のアリアドネ 1

KC 別フレ

霜月かよ子

講談社

9784063414882

1929979003906

雑誌 41674-88

ISBN4-06-341488-4

C9979 ¥390E (0)

KC BETSUFURE

講談社
定価:本体390円
(税別)

悩みといえば，背が低いことと，新しいクラスになじめるかどうか。平凡な高校生・千代子の一日はそんなものだった。たがいなじみの少年・知治と再会したその日から，千代子の世界は大きく変わり始める。地下深くにある高級秘密クラブに迷い込んだ千代子は，そこで驚くべき事実を知り…。

個人としては初の単行本です。

大好きな犬が描けて幸せなのですが，

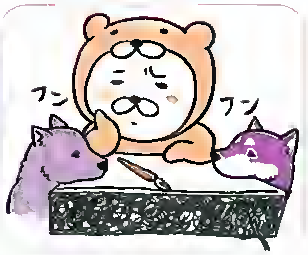
私の絵ではあの可愛さをあらわしきれず

もどかしいです。

そんなかんじで毎回犬を描くのに

格闘しています。

ちなみに現在，犬は飼っていません。



霜月かよ子

COVER DESIGN : TADASHI HISAMOCHI (HIVE)
SEIKO TSUCHIHASHI (HIVE)

霜月かよ子シリーズ

C-blossom-case729-〈全2巻〉
原作：福井晴敏

真夜中のアリアドネ 1〈以下続刊〉

BFラブ・コレクション

まっすぐに純愛
この恋に必死です！
この恋に涙する！

1

MAYONAKA no ARIADNE

Shimotsuki Kayoko

contents

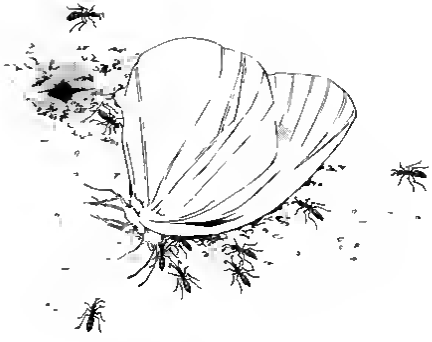
Chapter 1 [Entrance] 3

Chapter 2 [Basement] 64

Chapter 3 [Dim Light] 107

Chapter 4 [Rain] 149

Chapter 1 [Entrance]

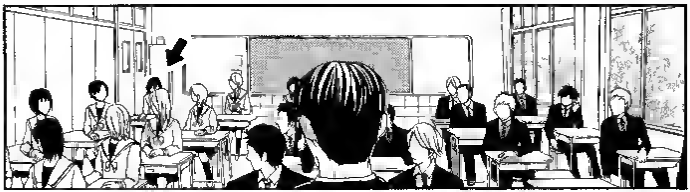


This
place
is
called
a
labyrinth

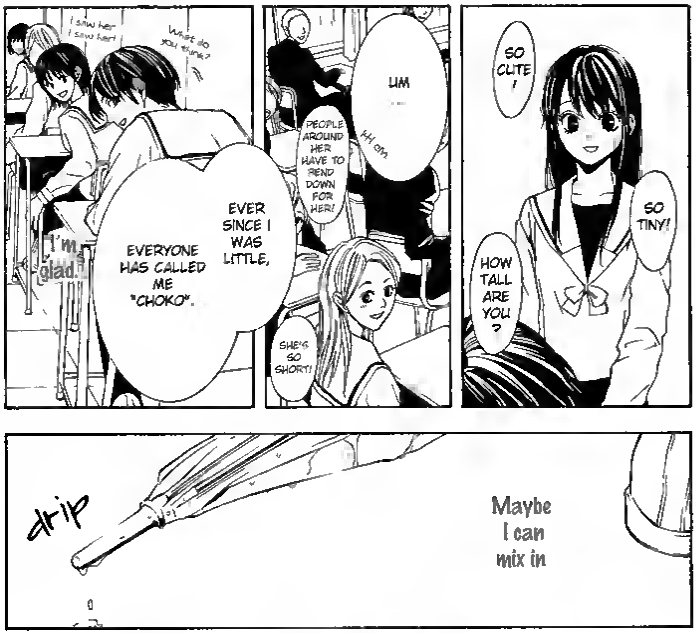
Clack
Clack
Unfamiliar smells.
Unfamiliar faces.
During spring every year, my head seems so heavy...

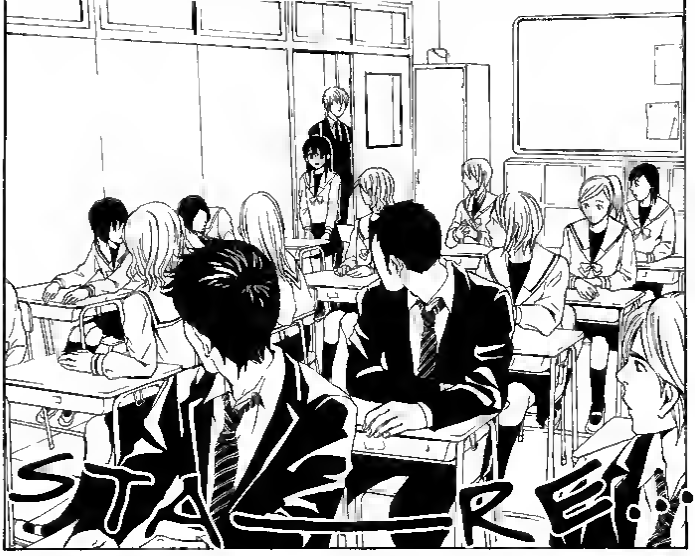
SCHOOL
ENTRANCE CEREMONY
Because it's raining this year.
...INTEREST IS LISTENING TO MUSIC
PLEASE TAKE CARE OF ME THIS YEAR
SELF-INTRODUCTIONS
clap
clap
clap
scoot
NEXT, PLEASE.
it especially makes my head feel heavy.
YES ...!
Scoot

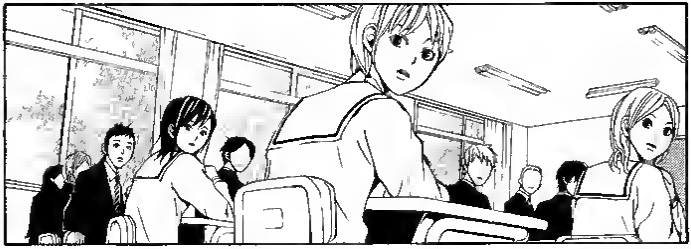
MY NAME IS WATAYA CHIYOKO
UM

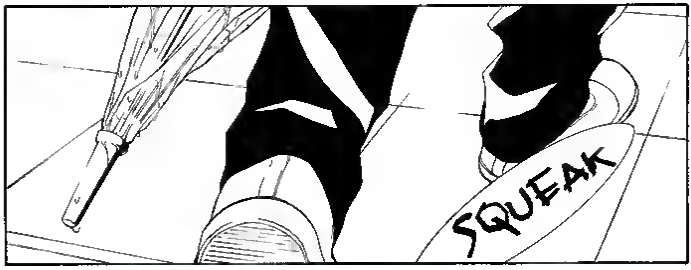


PFFT
Shi—ft
I CAN'T SEE YA!!!


I saw her! I saw her!
Where do you think?
I'm glad.
EVERYONE HAS CALLED ME "CHOKO".
EVER SINCE I WAS LITTLE,
UM
PEOPLE AROUND HER HAVE TO BEND DOWN FOR HER!
SHE'S SO SHORT!
SO CUTE!
HOW TALL ARE YOU?
SO TINY!
drip
Maybe I can mix in
with this class.
open


STARE...




SQUEAK

HEY, THE ORIENTATION HAS LONG SINCE ENDED!
SQUEAK
SQUEAK
TAKE THE UMBRELLA OUT ONTO THE VERANDA! DON'T BE LATE ON THE FIRST DAY OF SCHOOL!
SQUEAK
SELF-INTRODUCTORY WILL END HERE NOW.
SQUEAK
YOU ARE?
SQUEAK

drip
MY NAME IS KYUUGA CHIHARU
Kyuuga Chiharu?

open
Kyuuga
...
Zhaaa

Chiiiro
Chiiiro
野仲菓子店
Chiiiro
GRANNY, I WANT THIS!
SQUISH
HERE YOU GO!
SQUISH
GRANNY, AND THIS!
WINNER
It's Chiharu-kun!

野中菓子店
chiiiro
HERE YOU GO!
GRAN
GRANNY.
chiiiro
STUUURP
bump
AH!
OKAY
IRRITATED?
YOU'RE NOT GONN...?
DUMB CHOKO.
That
YOU'RE NOT GONNA EXCHANGE IT?

yank
IRRITATED
SLURP SLURP SLUUURP
YEAH.
I WANNA
GRANNY! I WON ANOTHER ICE CREAM!
CHILLY

CHOMP
His expression
...

AH

THA-
LIP

-NKS

Slam
scoot
Hasn't changed at all...

silence...
That is Chiharu-kun... right?
HUH?
YES!
turn
scoot
Sorry, sorry, we didn't realize!
OH!
SHE'S BEEN STANDING THIS WHOLE TIME?
WATAYA, YOU MAY SIT DOWN NOW.
She seems to have a really cute personality that Wataya Chiyoko

TESTS SO SOON AFTER SCHOOL STARTS, HUH...
How depressing...
Chooooo~
clack clack
clack
WELL, I'M GLAD I HAVE A CLASS WITH A NICE ATMOSPHERE I WAS A BIT WORRIED BEFORE...
clack
THERE'S AN ORIENTATION FIRST...
Hmhmm
BUT, YOU KNOW~
Ahaha!
IT'S TRUE, IT'S TRUE! YOU LIFTED THE ATMOSPHERE~
THAT WAS SO CUTE ...
WHEN WATAYA-SAN COULDN'T BE SEEN ...

DON'T YOU GUYS FEEL THAT THE GUY WHO WALKED IN LAST WAS REALLY WEIRD?
KYUUGA-KUN ...RIGHT? IT FEELS LIKE HE HAS A STRANGE AURA AROUND HIM, DON'T YOU THINK? "I'M KYUUGA."
Yeah, yeah!
The door is now closing
I GUESS LOOKS AREN'T BAD, BUT HE SEEMED QUESTIONABLE.
THAT GUY DID.
SOMETHING LIKE THAT.
THE GUY YOU'RE TALKING ABOUT IS HERE!
HE'S HERE!
YEAH TOTALLY LIKE THAT!
RIGHT BEHIND YOU GUYS!!
LIKE HE KNOWS THE ATMOSPHERE!! LIKE THAT
AH!
LIM, HEY!!

Now approaching Iidabashi! Iidabashi!
SORRY, BUT WE GET OFF HERE.
EHH?
AH!
NO! SOMEONE ELSE!
KYUUGA-KUN WEARS A WIG?
Even Yukishiro has so yourei?
Sakurai Aoko
clack
clack
MAYBE IT'S A WIG!!!

BUMP
SEE ...
The train's first door is now closing Please use caution.
SEE YOU TOMORROW!

BUMP
shuffle
shuffle
WHOA
WHOA!
BUMP
!
clack
OWIE~
clack

DID HE HEAR WHAT WE WERE TALKING ABOUT EARLIER?
WHAT SHOULD I DO?
SHOULD I APOLOGIZE? WAIT, DOES HE EVEN REMEMBER ME ?
clack
clack
Ah...

Hey
A molester
...
clack

squeak
clack

...!

So disgusting!!
GROPE

squeak
Stop!!
Eh, what the heck?

clack
squirm
For real?
clack
I can't
BA-DUMP
...make any sound.
Paaaaaah...
What do I do?
clack-clack
What do I do?
Somebody!!
clack

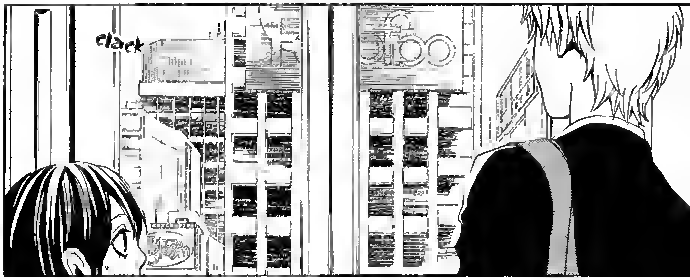
clack clack
clack clack
clack clack
clack clack
Help me!

HELP ME!!
AAAAAAAH...
clack
...clack
clack
...clack

...
HEL
ME.
Pushooo...
Ichigaya!
Now arriving
in Ichigaya!
open

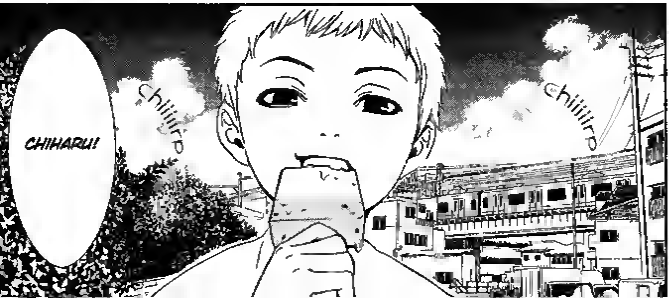
KICK
AAH!
THUD

PUFUOOO...
Attendant! Someone has
clack
clack
clack
TH-
...STUPID BASTARD


clack

clack
THANK
YOU NEED TO SPEAK UP.

Ah...



CHIHARU,
I'M GOING TO A FRIEND'S HOUSE TO STUDY, SO IF YOU'RE HUNGRY..
IN THE REFRIGERATOR THERE ...
...OKAY.
OH, CHOKO-CHAN
HUH...
GEH!
CHIYO-NEE!
GRAB
AH!
THAT'S WHY YOU CAME TO ME FOR ALLOWANCE, AM I RIGHT?
DIDN'T YOU ... TELL ME THAT YOU ONLY HAD 30 YEN LEFT TODAY?

PINCH
IS IT CHOKO-CHAN'S?
IS THIS ICE CREAM REALLY YOURS?
...
sigh
...OWWW, THAT HURT!!!
SORRY
CHIHARU ALREADY ATE QUITE A BIT
GEEZ! HOW CAN YOU TAKE SOMEONE ELSE'S STUFF!!
It's all melted
Ohhhhhh!

YO!
IF YOU WANT IT, THEN YOU BETTER JUST PROPERLY SAY IT!
DUMB CHOKO!
Once again
PUNCH!
Ah...

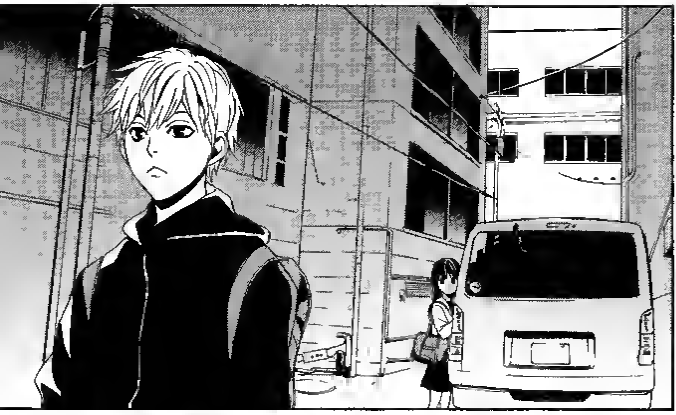
clack
clack

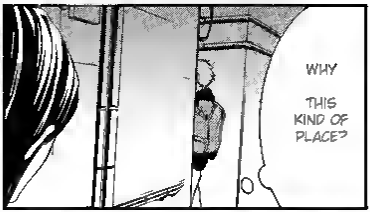
Yotsuya! Now arriving in Yotsuya!
THA
Pushoooo...
clack clack
He's still that Chiharu-kun...
-OU
day day
SHUFFLE
THANK Y-

... MAYBE, I'LL THANK HIM TOMORROW
The train's fourth door is now closing.
Pushooo...
AH
MURMUR MURMUR
Not here.

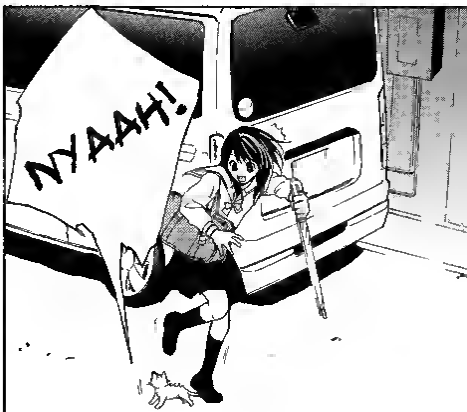
MAYBE I SHOULD HEAD HOME
MURMUR
MURMUR
AH ...!
HUH ...?
He's already changed out of his uniform ...

step
step
tiptoe tiptoe tiptoe




WHY
THIS KIND OF PLACE?

AHH...! SORRY! I'M SORRY!
SSSSSH


NYAAH!

FOOOOO
I'M SORRY!
FOOOO
HIIssss

run
EEK!
NYAAAAA!
SCRATCH
Why are there so many cats?
What should I do!?

AHHHHHH!
SLIDE
Garbage Disposal Area
slam

huff
huff
huff
huff
IT REEKS!
AAAAAH!
Looks like I'll be stuck in here for a while...
click
Poooooon
OPEN...
HUH?

THUD
CLOSE...
...
GOUN
GOUN
GOUN
An elevator?

OPEN
What is this place
Hustle

YES.
YES.
IS THAT SO?
jingle
jingle
gasp
OPEN

YOU MEAN CHIHARU?
jingle
jingle

WE'VE JUST HAD A VISITOR, SO
CLOSE
THERE'S NO PROBLEM.
I MEAN...

HE SAID CHIHARU
clatter
AH!
thud
trip
tickle

WAS THAT ABOUT CHIHARU-KUN?
flutter
flutter

CREAK...
THERE'S STAIRS

Zaaaaah...

Is that the sound of water...?
Zaaaaa
Is it rain?
Aaaaaaaah

AAAAAAAAH

...
A WALL
OF WATER
...
SPLASH

ゴゴゴゴゴ

What is this ...
Zaaaaaah
splash
CHIHARU'S STILL NOT HERE?
Chiharu-kun?
HE'S CURRENTLY SETTING UP
...
!?

CREAK
CHI HARU-KUN!
There he is!
STEP
It's the voice of the guy from before ...
HOPE YOU WILL TAKE CARE O-
!
Open

I GOT LOST, SO ...

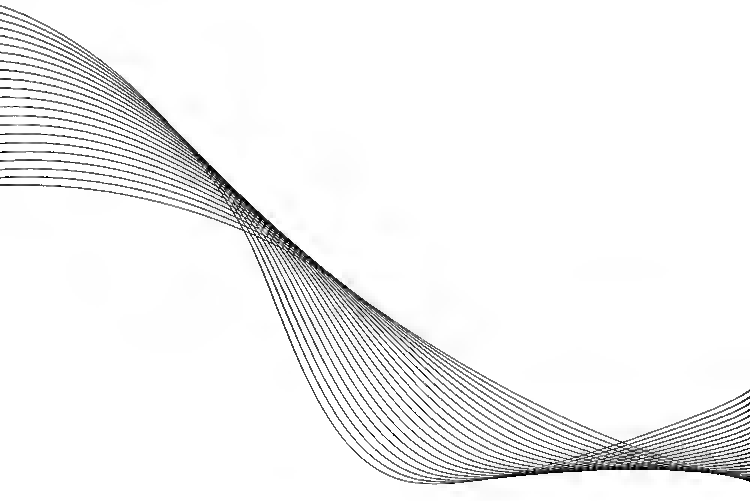
AH...!
EXCUSE ME, I'VE GOT THE WRONG PERSON!

OUR CURRENT CUSTOMER HAS AN INTEREST IN LOLICON, SO
...?
ARE YOU ... NEW?
!
I'm at
WHAT'S SO ENJOYABLE FOR YOU WHEN YOU COME TO THIS PLACE ...
HEY,

BUT DON'T BE WORRIED. THE CUSTOMERS WILL TEACH YOU ABOUT OUR WORK WITH GREAT CARE.
AH!
UM, I-
I BETTER GET GOING!!

THUD
clatter
CREAK...
GO WHERE?

NOW THAT YOU'RE HERE, YOU CAN NEVER LEAVE
FOR THE REST OF YOUR LIFE.



Ariadne at midnight

Starry Heaven
needs you!
+Japanese / Chinese
Translators
+Japanese - English
proofreaders
+Editors, Cleaners,
Typesetters
お嬢様はお嫁様。
マガレットweb

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

MAYONAKA no ARIADNE

Shimotsuki Kayoko

[Volume 1 Chapter 2]

CREDITS

Scanner: Cheebs

Translator: BubblySoap

Proofreader: Cheebs

Editor: Kitsumi

QCs: Cheebs

Presented by
Starry Heaven
http://shscans.wordpress.com

Chapter 2 [Basement]

YOU WILL NEVER FIND YOUR WAY BACK UP.
ONCE YOU'VE ENTERED HERE.
What should I do?!

...
NO ONE'S TOLD YOU YET?
shake
WANT ME TO FREE YOU?
click
HOWEVER,

IN EXCHANGE, SINCE YOU'VE COME HERE,
YOU MUST GIVE ME INFORMATION ABOUT THIS PLACE...
CREAK
!

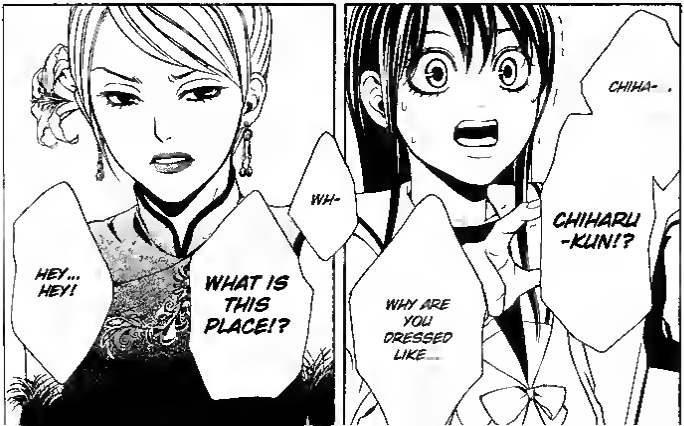
IS IT REALLY ALL RIGHT TO BE MEDDLING IN THE AFFAIRS OF SUCH AN IMPORTANT PRODUCT?
jingle

click
click
CREAK
click
GRAB
COME,
LET'S GO TO THE MAKEUP ROOM.
jingle

click
click
HEY.
!
CHI-...!
moves
SHUT UP
loser
THAT GIRL,
IS SHE REALLY A PERSON FROM HERE?
IT'S HER FIRST DAY HERE.

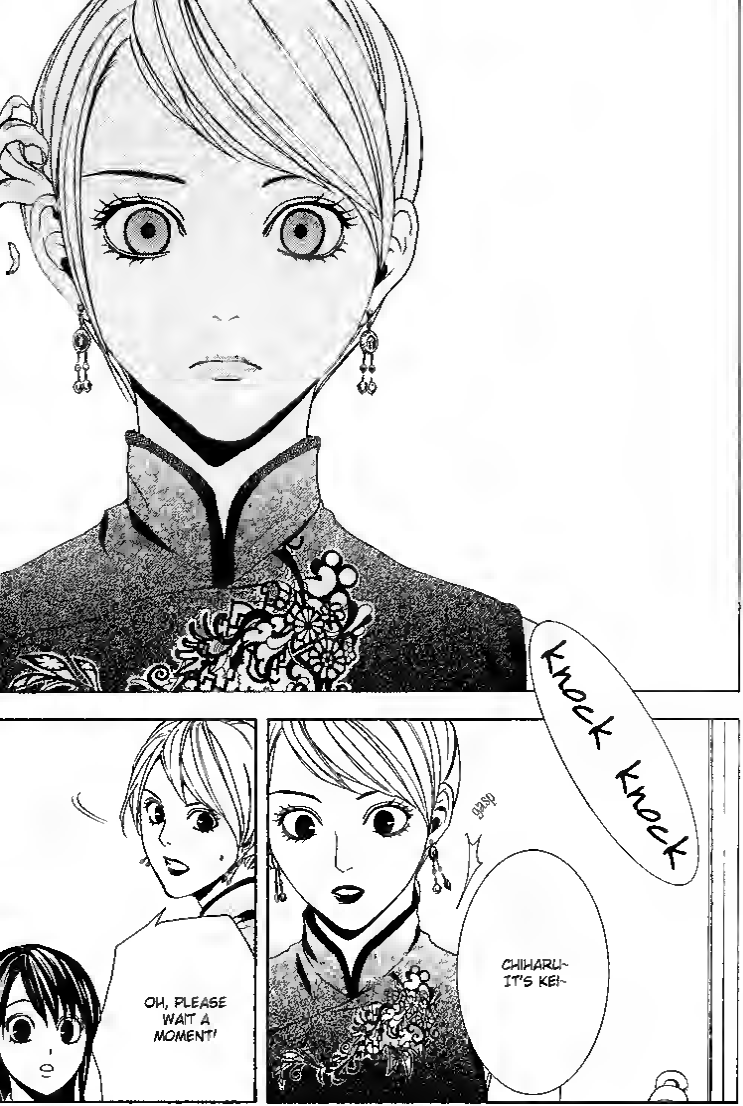
CREAK...
I THOUGHT NOT PRYING INTO OTHERS' BACK-GROUND WAS PART OF THE RULES HERE
Puhah!
CLOSE...
grasp
again
covers
RUN

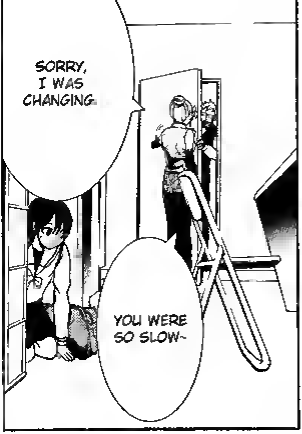
SLAM
PHEW ...

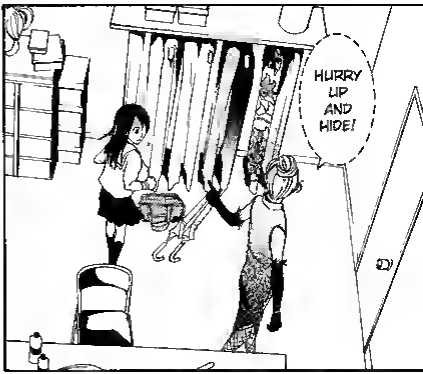

CHIHA-.
CHIHARU -KUN!?
WHY ARE YOU DRESSED LIKE...
WH-
HEY... HEY!
WHAT IS THIS PLACE!?

...U COME
TO THIS ...
PLACE ...
WHY DID YO-...
DO YOU WANT THESE OIL PADS?
I'M NOT TALKING ABOUT THIS!
I MEAN, WHY DID YOU COME HERE...
UH, WELL, BECAUSE OF YOUR UMBRELLA
BY THE WAY,

YOU
LOOK LIKE
CHIYO-CHAN...


knock knock
CHIHARU-
IT'S KEI-
OH, PLEASE WAIT A MOMENT!


SORRY, I WAS CHANGING.
YOU WERE SO SLOW~


HURRY UP AND HIDE!

AN APPOINTMENT FROM KAGAMI-SAMA HAS JUST ARRIVED.

shake
bump
IT'S THE GUY FROM BEFORE.
ALL RIGHT.
THUS, NO MATTER WHO IT IS YOU'RE WITH, GET RID OF THEM AFTER NINE.

clatter
Shake
Shake
Awa wa
AH, IT SEEMS MY MAKEUP BOX FELL.
WHAT FELL?
ARE YOU FEELING ALL RIGHT?
NO, I'M FINE
DUMB CHOKO
crack
WELL, I NEED TO GET PREPARED...

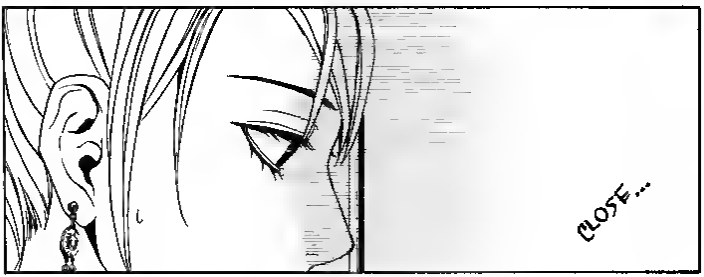
BLOCK
!
ARG
RECENTLY,
HASN'T YOUR CHIN BECOME MORE FIRM?

PICK
YOU NEED TO DECIDE WHEN TO SELL
BUT SOON,
WELL, YOU'RE HAVING A GROWTH SPURT AND WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT THAT
A FLOWER'S LIFE IS SHORT
RIGHT?

FALL...

WELL, BE SURE TO BE READY SOON~

THAT FLOWER WAS KINDA OLD ANYWAYS, GET A NEW ONE


CLOSE...

UNSTEADY
WE'RE LEAVING
EXCUSE ME!
IHARA-SAN, WHAT'S WRONG WITH YOUR STOMACH?
Zhaaaaa...
Open
MY STOMACH HAS BEEN KILLING ME SINCE THIS MORNING..
he's making noises.

THE COAST LOOKS CLEAR.
close
THANK YOU!
Zhaaaaa...
THEN DO YOU WANT TO CHANGE PLACES? TEN MINUTES SHOULD BE OKAY.
FLAD
LET'S GO!
RUN
DO YOU UNDERSTAND NOW?
DON'T EVER COME BACK
open
DING...
I CAN ONLY COME THIS FAR

YEAH
CLAY
!!
PULL
Close...

WHERE'D THIS EARRING COME FROM!?
EH!
I DON'T KNOW! THIS ISN'T MINE!
GRAB
I REALLY DON'T KNOW...
I DIDN'T NOTICE...
click
DING...
THERE'S NO TIME, I'LL ASK YOU TOMORROW
Chch.
close...
DON'T COME HERE EVER AGAIN!

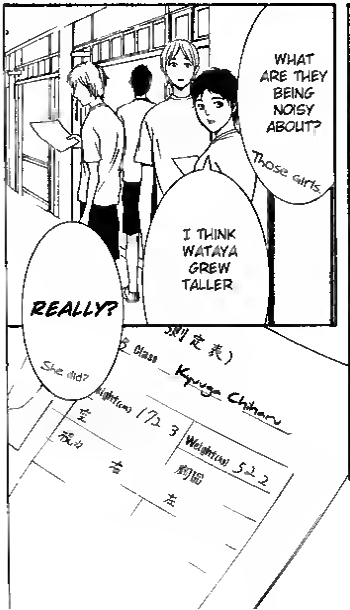
RATTLE
RATTLE...
Carriage Number
slide...
I'm
back...

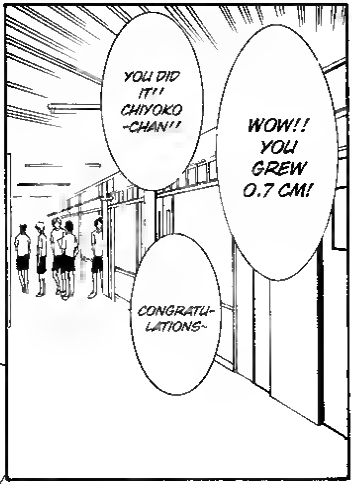
AH... I FORGOT TO GIVE HIM BACK HIS UMBRELLA...
My reunion with Chiharu-kun
made me stray into a strange place...
Just what
exactly happened on this one day...?

What was Chiharu-kun doing there?
NEXT, WATAYA-SAN
ALL RIGHT
Girls' Height/Weight Measurement
move...
150
140
141 POINT...
Yup...

WAAAH!

7!


WHAT ARE THEY BEING NOISY ABOUT?
Those girls
I THINK WATAYA GREW TALLER
REALLY?
She did?
Class Kyuga Chiharu
Weight(kg) 52.2


YOU DID IT!! CHIYOKO -CHAN!!
WOW!! YOU GREW 0.7 CM!
CONGRATULATIONS~

"But, soon"
"you need to decide when to sell."
"A flower's life is short... right?"

YUP! LOOKS LIKE DRINKING MILK EVERYDAY FINALLY PAID OFF~
SO, HOW TALL DID YOU GROW?

WATAYA! I HEARD YOU GREW TALLER?
CLAP
open
CRUMPLE

0.7 CM! 0.7 CM!
AWE-SOME!
BUT I GAINED 3 KG.
chuckle
THAT'S NOT GOOD!
0.7 cm and 3 kg? NOT GOOD!
But still pretty cool
DIIIING DOOOONG DAAAANG
SLAM

TIME TO EAT!
Rice zone
Side dish zone
Fruit zone
OPEN
OPEN
OPEN
3 LUNCH BOXES?
CHIYOKO-CHAN! PLEASE WATCH IT!!
You just said you wanted Shio!
OPEN
munch
munch
CHOKO.
BUT THIS IS TOO MUCH!
BUT I'LL BE HUNGRY?

SQUEAK
GO TO THE ROOFTOP
YOU CAN FINISH EATING FIRST THOUGH
I USED TO LIVE AROUND HERE, BUT IN ELEMENTARY SCHOOL THEY WERE REBUILDING OUR HOUSE SO WE MOVED
EVER SINCE WE HAVEN'T SEEN EACH OTHER
CHIYOKO-CHAN, ARE YOU AND CHIHARU-KUN GOOD FRIENDS?
CHO-
EH, AH, YEAH
WELL ..
We're still kool friends
L7

THAT'S WHAT HE SAID!!
"CHOKO"
Hmm...
Wanna? Kisses?
What? What?
BANG
BANG

Maybe he wants...
RUN

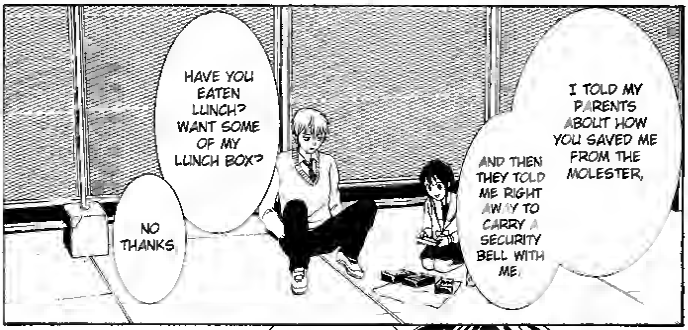
SORRY! I'M GOING TO GO FOR A BIT.
Eh

...to talk to me about yesterday.

...THANK YOU FOR YESTERDAY.

SORRY TO KEEP YOU WAITING.

...TWICE, TOO.


I TOLD MY PARENTS ABOUT HOW YOU SAVED ME FROM THE MOLESTER,
AND THEN THEY TOLD ME RIGHT AWAY TO CARRY A SECURITY BELL WITH ME.
HAVE YOU EATEN LUNCH? WANT SOME OF MY LUNCH BOX?
NO THANKS.

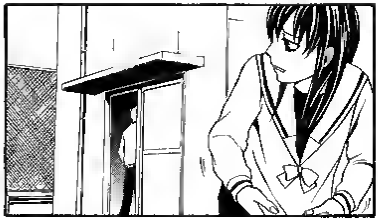
OH YEAH, MY MOM WANTS YOU TO COME OVER TO EAT SOMETIME...
THIS.

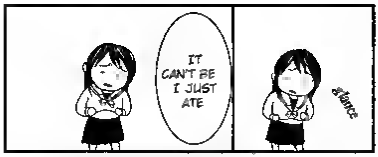
I DON'T KNOW.
WHERE DID YOU FIND THIS?
FOR SOME REASON... IT JUST APPEARED...
THEN, DRAW YOUR ROUTE FROM YESTERDAY OUT.
IT SHOULD BE THE SAME WAY HOME YOU TOOK... DON'T YOU THINK?
IF IT'S THE SAME, IT DOESN'T MATTER. JUST DRAW FROM YOUR MEMORY OF YESTERDAY.

I REMEMBER..
ENTERING FROM THE GARBAGE DISPOSAL, AND THERE WAS THE ELEVATOR
sketch
Room with water
Elevator
Garbage disposal
THEN THERE WAS THE ROOM WITH THE WATER
...
place...
I HEARD PEOPLE SO I HID IN THE NEXT ROOM...
I THOUGHT IT WAS YOU, SO I WALKED IN..
DIIING
DOOOONG

DO YOU REMEMBER MY HOUSE?
DAAAANG DOOOONG
SIGH
... YEAH.
I WANT TO CONTINUE TALKING ABOUT THIS SO LET'S DO IT THERE
I THINK I CAN GET HOME BY 5
...SORRY...
I WAS NO HELP TO YOU...

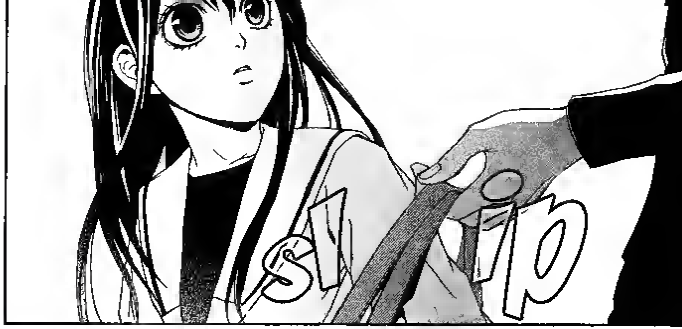
bulge
!!!?
flip
Hah
TRY HARDER
TO GET THE TUMMY FAT TO GO TO YOUR BOOBS
Ah
Ah
Ah
Ah





Chiharu-kun...
Did something happen?

LET'S LOOK AROUND HERE
WHERE SHALL WE START?
CHIHARU-KUN'S HOUSE ..
AH, SORRY!
I HAVE SOME STUFF TO DO TODAY
OH, ALL RIGHT
THEN NEXT TIME LET'S GO
YEAH
Chiiro Chiiro...
WHAT? BARLEY TEA AGAIN?
BARLEY TEA IS ENOUGH FOR KIDS
THANKS FOR THE DRINK!
SPEAKING OF THAT,
I WONDER HOW CHIYO-CHAN IS DOING...


slip

SORRY ABOUT YESTERDAY.
DUE TO MY MISUNDERSTANDING, I MUST HAVE MADE YOU FEEL EXTREMELY UNCOMFORTABLE...
HUH..?
CHIYOKO-CHAN?

IS THAT A FRIEND?
SEE YA!
DON'T YOU WANT TO KNOW,
AH!
ABOUT KYUUGA?

WAIT, KYUUGA-KUN! ARE YOU OKAY WITH IT?
SHE WAS JUST ...
TAKEN BY A STUDENT FROM ANOTHER SCHOOL, YOU KNOW~?
AH!
Speak of the devil
WAIT, WHAT ABOUT KYUUGA-KUN?
HUH? SHE?
CHI-YO-KO-CHA-N!
CHOKO..?

WHAT DID HE LOOK LIKE?
MMM...
VERY TALL, AND HE LOOKED ALL COOL~
YUP!
RUFFLE
Where his hand was is an important point!
"WELL,
"I'LL TAKE CHARGE OF THIS GIRL NOW," WAS WHAT HE SEEMED ALL LIKE
Even though we didn't hear him talk
YEAH, YEAH! LIKE THAT!!

dash
WANT TO KNOW WHY KYUUGA
WOULD BE IN THAT KIND OF PLACE?

MAYONAKA no ARIADNE

Shimotsuki Kayoko

[Volume 1 Chapter 3]

CREDITS

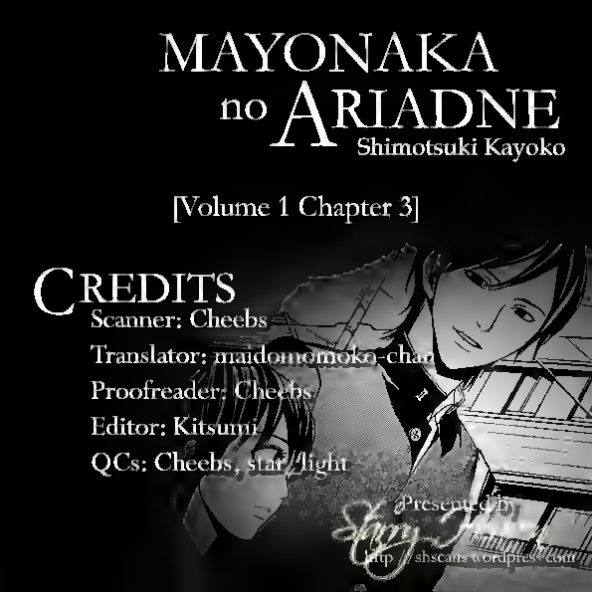
Scanner: Cheebs

Translator: maidomomoko-chan

Proofreader: Cheebs

Editor: Kitsumi

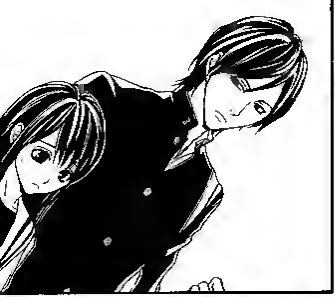
QCs: Cheebs, star_light

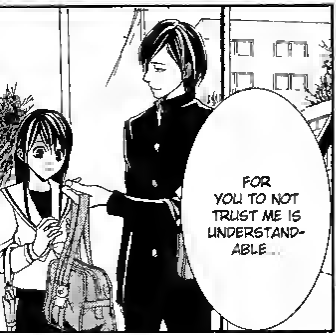


Chapter 3 [Dim Light]

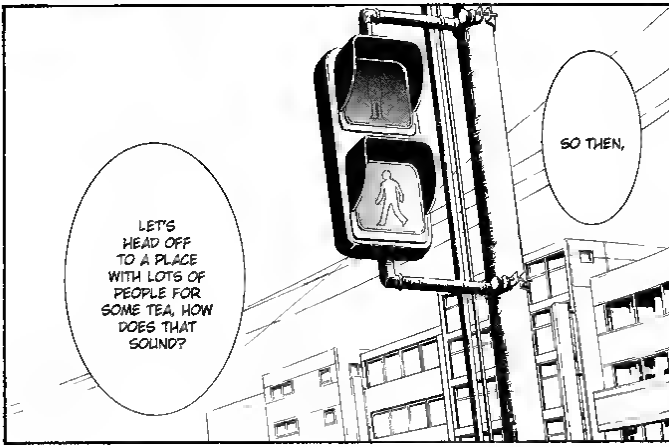
DASH
huff
HEY YOU,
DO YOU REALLY
NOT KNOW?

WHEN I SAY HEY YOU... IT'S KINDA STRANGE
WHAT'S...
...YOUR NAME?
Hm...




FOR YOU TO NOT TRUST ME IS UNDERSTAND-ABLE...

PLEASE...
RETURN MY BAG TO ME.

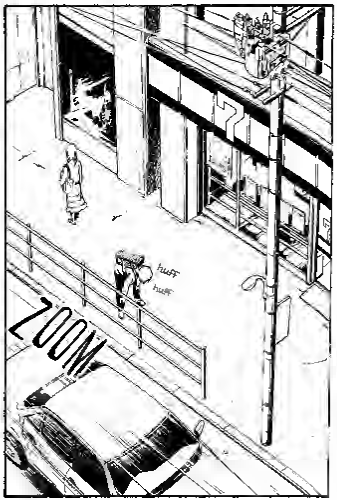

SO THEN,
LET'S HEAD OFF TO A PLACE WITH LOTS OF PEOPLE FOR SOME TEA, HOW DOES THAT SOUND?

MY NAME IS NOGAMI SHUUGO.
SHALL WE GO?
holds

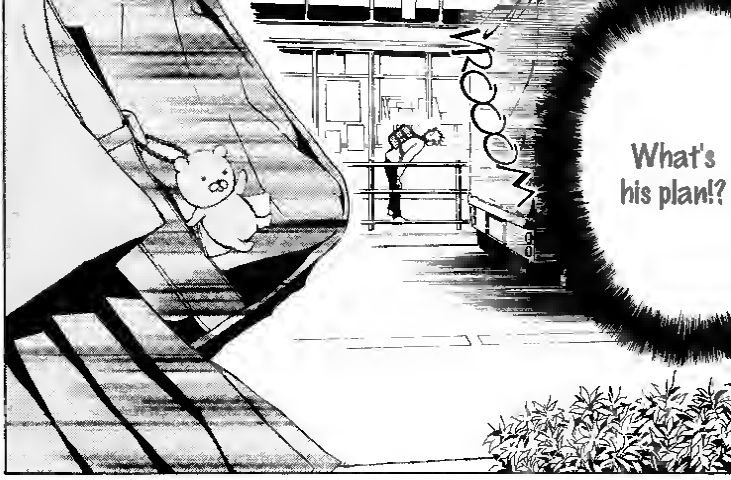
I ALSO HAVE THINGS TO DISCUSS WITH YOU.

VROOM

STUPID CHOKO, THAT GIRL...
WHY WOULD YOU WALK OFF WITH A STRANGER...


huff huff
ZOOM

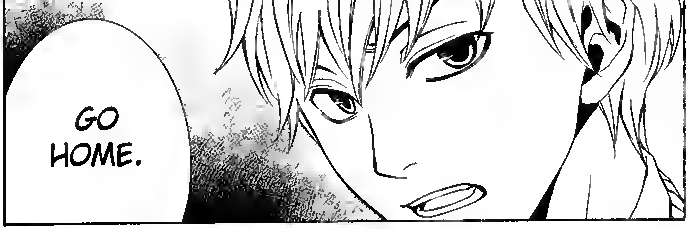
That guy...

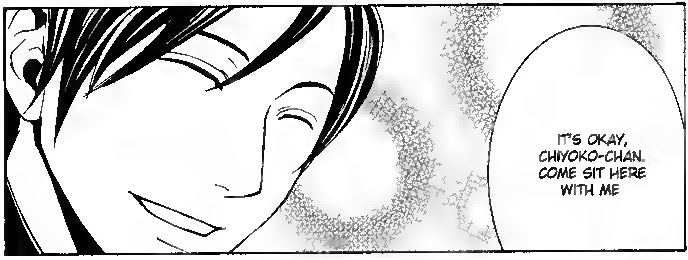

VROOOM
What's his plan!?

SWISH
in

TABLE FOR THREE?
WELCOME!
Yin
EH?
HAAAAAAAH
KMP

...YO.
NO, JUST TWO PEOPLE.
huff huff
CHIHARU-KUN!
I WONDER WHERE I SHOULD SIT...
UMM...

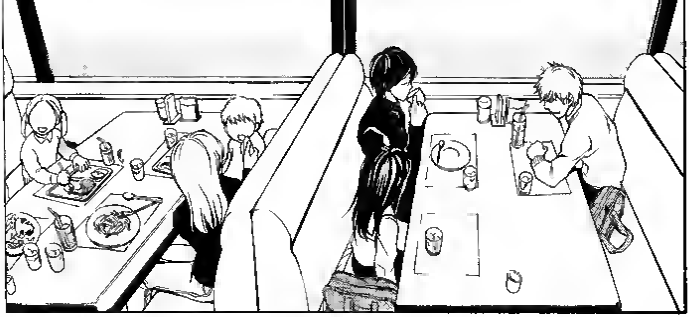

GO HOME.


IT'S OKAY, CHIYOKO-CHAN. COME SIT HERE WITH ME

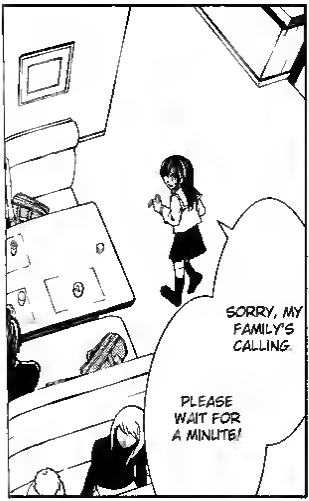
WELL, THEN...
SORRY TO KEEP YOU WAITING~
HERE ARE YOUR ORANGE JUICE AND COFFEE, FIRST.

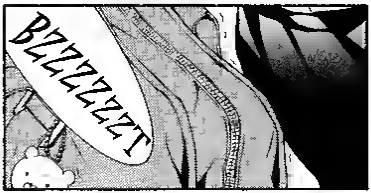
What should I do...
I think I'm being troublesome for Chiharu-kun again...?
YOUR PARFAIT SHALL BE READY IN A FEW MOMENTS.
AH, OKAY
SLURP
...
SLAM
YOUR NAME IS...
NOGAMI, RIGHT?
WHAT ARE YOU PLANNING?

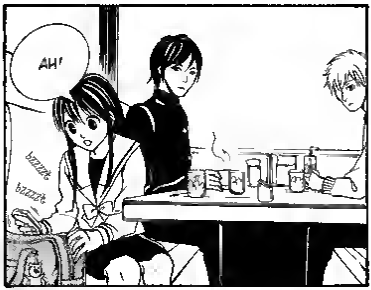
WHAT DID YOU BRING HER HERE FOR?
BA
NG
DID YOU NOT HEAR WHAT I SAID...?



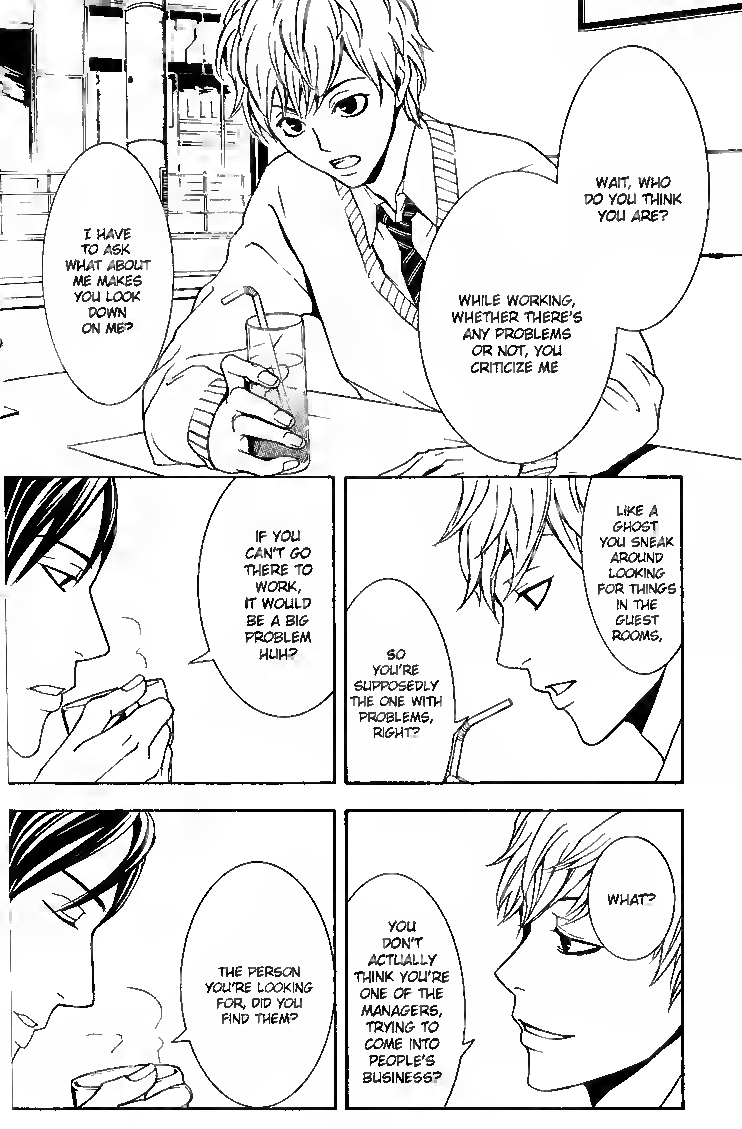
look
look


SORRY, MY FAMILY'S CALLING.
PLEASE WAIT FOR A MINUTE!


BZZZZZZT


AH!
bazzzh
bazzzh

YESTERDAY YOU LIED, RIGHT?
SHE'S NOT EVEN A NEW PERSON
AND THEN, YOU PROBABLY WOULDN'T BE ABLE TO STAY THERE
SHE DOESN'T HAVE ANY-THING TO DO WITH THAT PLACE.
IF SOMEONE FINDS OUT THAT AN OUTSIDER SNUCK IN THERE, THERE WOULD BE AN UPROAR.

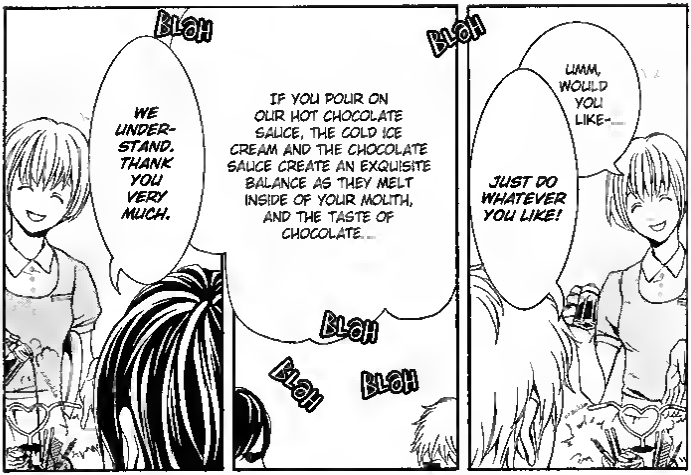

I HAVE TO ASK WHAT ABOUT ME MAKES YOU LOOK DOWN ON ME?
WAIT, WHO DO YOU THINK YOU ARE?
WHILE WORKING, WHETHER THERE'S ANY PROBLEMS OR NOT, YOU CRITICIZE ME
IF YOU CAN'T GO THERE TO WORK, IT WOULD BE A BIG PROBLEM HUH?
LIKE A GHOST YOU SNEAK AROUND LOOKING FOR THINGS IN THE GUEST ROOMS.
SO YOU'RE SUPPOSEDLY THE ONE WITH PROBLEMS, RIGHT?
THE PERSON YOU'RE LOOKING FOR, DID YOU FIND THEM?
WHAT?
YOU DON'T ACTUALLY THINK YOU'RE ONE OF THE MANAGERS, TRYING TO COME INTO PEOPLE'S BUSINESS?

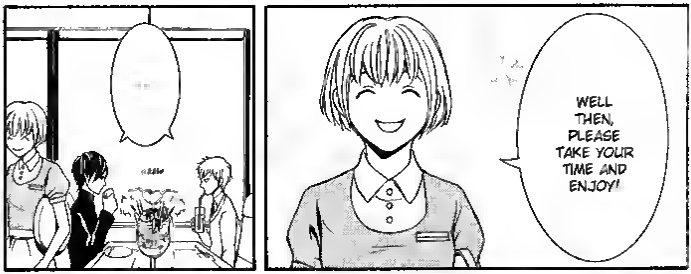
!
WHEN YOU MAKE YOUR MOVE...
tink
WELL, YOU PROBABLY ONLY HAVE A FEW MONTHS LEFT...
WOULD YOU PREFER TO HAVE AN ALARM SET UP FOR YOU?
MIGHT I ADD, WHEN YOU JUST CAME IN, YOU SEEMED QUITE DIFFERENT THAN USUAL, THE WAY YOU ACTED.

AND WON'T CROSS-DRESSING AS A BEAUTIFUL WOMAN START TO BECOME HARD FOR YOU?
ANYWAYS IT'S ABOUT TIME YOU THOUGHT ABOUT HOW MUCH TO SELL YOURSELF FOR
WH-
STAND

YOUR DAD, IN PARTICULAR, WAS VERY TALL.
HOW DO YOU KNOW MY DAD...?
SORRY TO KEEP YOU WAITING!

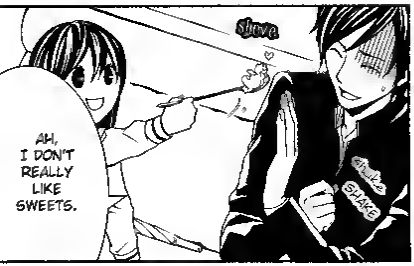
BA
NG
crackle
crackle
crackle
crackle
THIS IS THE "MAGICAL SWEET SWEET LOVERS PARFAIT WITH HOT CHOCOLATE SAUCE"!
Magical Sweet ♡ Sweet Lovers Parfait with Hot Chocolate Sauce
1355kcal.
heavy
crackle
crackle
MAMAAA! I WANT TO EAT SOME OF THAT!
Hey!
stare
MAY I ASK, WOULD YOU LIKE ME TO POUR SOME MORE CHOCOLATE SAUCE?
crackle
crackle


BLOH
BLOH
WE UNDER-STAND. THANK YOU VERY MUCH.
IF YOU POUR ON OUR HOT CHOCOLATE SAUCE, THE COLD ICE CREAM AND THE CHOCOLATE SAUCE CREATE AN EXQUISITE BALANCE AS THEY MELT INSIDE OF YOUR MOUTH, AND THE TASTE OF CHOCOLATE...
BLOH
BLOH
BLOH
UMM, WOULD YOU LIKE-...
JUST DO WHATEVER YOU LIKE!


WELL THEN, PLEASE TAKE YOUR TIME AND ENJOY!

SILENCE...
WEL-COME!
PLEASE FOLLOW ME.
crackle
crackle

GIGGLE
I'M THINKING OF GETTING THE LARGEST.
WHAT DO YOU WANNA EAT?
CHIYOKO ...!!
SOOORRY!
WHO WOULD WANT TO EAT THAT!!
The fireworks are over
BANG
WHAT? YOU GUYS COULD'VE ATE FIRST....


Shove
AH, I DON'T REALLY LIKE SWEETS.
SHAKE SHAKE

HERE!
Shove
It's so sick!
I DON'T WANT IT!! JUST LOOKING AT IT MAKES ME WANNA THROW UP!

UWAH...
GRRR, AND HERE I GOT IT BECAUSE I THOUGHT WE'D ALL EAT IT TOGETHER.

SHE ATE ALL OF IT ?
stands
OH, AND-

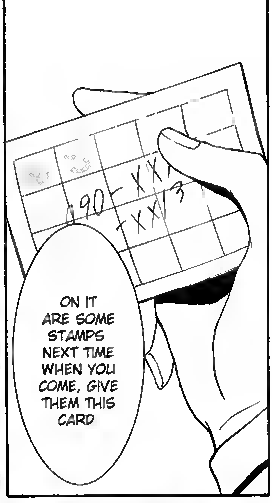
CLINK
CLINK
IF YOU'RE DONE EATING, THEN LET'S GO.

NEXT TIME DON'T GO WITH THIS OBVIOUSLY SUSPICIOUS GUY.
LET'S GO!
SNATCH
STEP

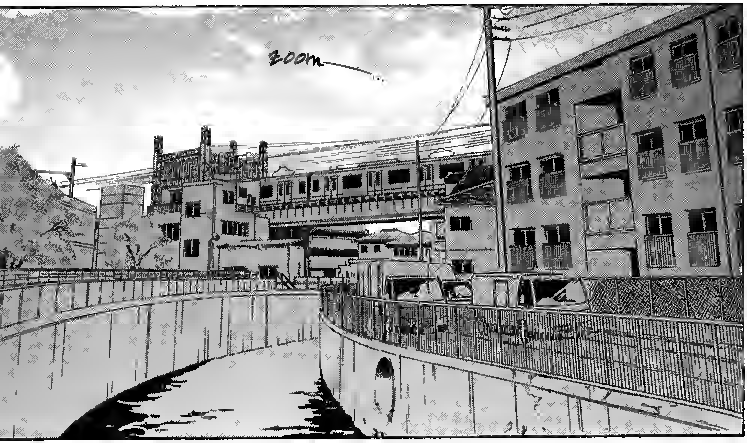
HEY LISTEN! DON'T EVER BE WITH THIS
KIND OF SINISTER BASTARD!
Walk
ARE YOU GUYS LEAVING? THEN I SHALL BE LEAVING TOO.
THAT'LL BE 2205 YEN.
clop
clop
AH...
THANKS FOR THE MEAL!

SHOVE
A CANDY FOR YOU.
?
ALSO, HERE'S THE POINT CARD OF THIS STORE

THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE~ PLEASE COME AGAIN~


ON IT ARE SOME STAMPS NEXT TIME WHEN YOU COME, GIVE THEM THIS CARD

Ka-tan
Ka-tan


Boom

KYUUGA
HOW NOSTALGIC... THIS PLACE HASN'T CHANGED ONE BIT...
THE HOUSE KEY'S UNDER THAT FLOWER-POT.
HUH?
DUMB CHOKO.

click
click
WHAT DID THAT GUY JUST GIVE YOU?
Scrape
OH!
HOW COULD YOU PUT THE HOUSE KEY UNDER HERE? IT'S NOT SAFE THAT WAY!
THIS.
SERIOUSLY, WHEN SOMEONE GIVES YOU SOMETHING, YOU DON'T NEED TO TAKE IT!
EH?
THUMP
A LONG TIME AGO, DIDN'T OOKAWA-SENSEI TELL US NOT TO GO ANYWHERE WITH STRANGERS?
click
BUT..
CREAK
But he told me about Chiharu-kun, so...

KNOCK
JUMP
OHHH, THERE, THERE
WOOF
WOOF

WO
of

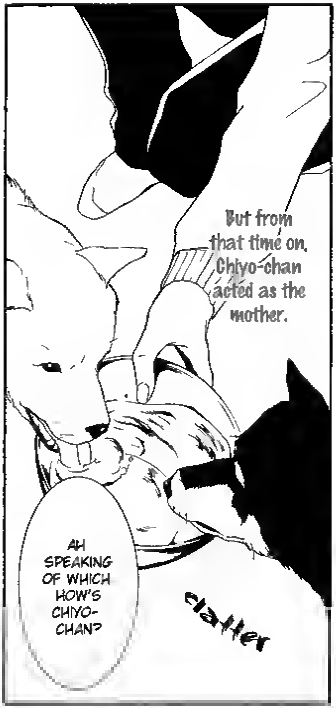
AH DON'T WORRY, THEY WON'T BITE (I THINK)
WOOF
LICK
LICK
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT
PANT

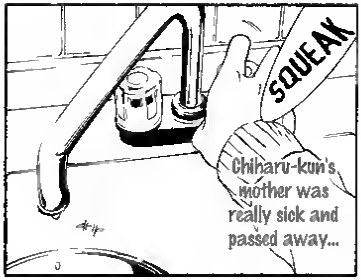
SORRY, I DON'T HAVE ANY TEA OR ANYTHING FOR GUESTS
...tea on the spring water...
OKAKA..?
AH, GOOD DOG, OKAKA!

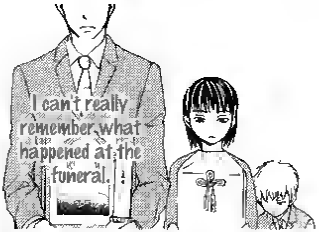
drop
HERE, YOU CAN FEED THEM JERKEY TOO!
dash
THE OTHER ONE IS CALLED OKOGE
THE DOG'S NAME IS OKAKA?
Gimmie more
I'm not burnt rice!
WOOF
WOOF
WOOF
I'm Okaka
I'm Okoge
OWWWW... THE- THERE ISN'T ANYMORE LEFT~!
sink
PRESSURE
bite
AH!
FOR YOU!
HERE!
ping...

follow!
stand

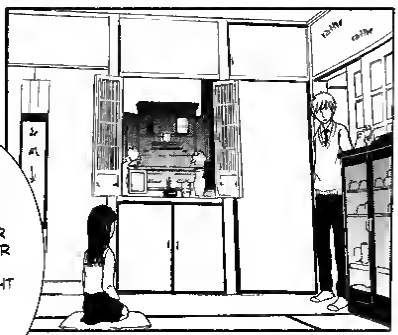
That's from when we were in elementary school.


But from that time on, Chiyo-chan acted as the mother.
AH SPEAKING OF WHICH HOW'S CHIYO-CHAN?
clatter


SQUEAK
Chiharu-kun's mother was really sick and passed away...


I can't really remember what happened at the funeral.

rattle
rattle
I WONDER WHAT YOUR SISTER'S DOING RIGHT NOW...



CHIYO-CHAN WAS REALLY SMART, SO...
SHUT!

SHE'S NOT HERE ANYMORE.

HUH?
SHE MIGHT'VE DIED FOR ALL I KNOW.

EH...?
DIE-...

I DON'T KNOW FOR SURE, BUT...
...MAYBE IT'S POS-SIBLE.
WHAT DO YOU MEAN...
THAT YOU'RE UNSURE...
THAT SHE DIED...
LAST YEAR IN SEPTEMBER-

...

AND THEN SHE WENT MISSING
SOMEONE SAW CHIYO-NEE IN THAT UNDERGROUND SECRET CLUB,

SECRET CLUB...?

WHERE YOU WENT TO YESTERDAY,
THAT PLACE.

Brought to you by
Starry Heaven
Http://shscans.wordprss.com

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく

Starryheaven.freehostingguy.net
http://shscans.wordpress.com/
http://z3.invis.onfree.com/Starry_Heaven/index.php

Mayonaka no Ariadne

Shimotsuki Kayoko

[Volume 1 Chapter 4]

Scanner: Cheebs
Translator: Q
Proofreader: Revy
Editor: Kamineko
QCs: Cheebs, star_light

Chapter 4 [Rain]

I'M OFF.
AS USUAL, DINNER IS IN THE FRIDGE.
Welcome back.
SNIFF SNIFF

WHAT DO YOU SUPPOSE A SISTER WHO PURPOSELY COOKS SOMETHING HER BROTHER DISLIKES IS THINKING?
I GUESS SHE'S THINKING ABOUT THE HEALTH OF THE FAMILY
Accomplice
SHOCK
DON'T FEED THE GREEN PEPPERS TO THE DOGS
GOOD, GOOD.
I'm back.
WOOF
HU
PANT
PANT
...NOT EVEN MOTHER'S ARE THAT PARTICULAR.
OUCH!
smack

IF YOU DON'T EAT YOUR GREEN PEPPERS, YOU WON'T GROW TALL.
CREAK
ANGRY
RUSTLING
AH, I KNOW
OPEN UP

I'M HEADING OFF NOW
Rustling
PENG
Al...
FOR-GET IT.
From that day,
Chirp
Chirp

日 木
6:31
SHE'S LATE

The number you have dialed is not in range. please try again later
Chiyo-nee hasn't returned.

and the day after that
I'M BACK
The second day
TAP TAP

tut
tut
tut
tut
tut
The number you have dialed—
has ceased to be in service.

Ever since that rainy day, Chiyo-nee hasn't returned.

BUT..
THAT DOESN'T MEAN THAT CHIYO-NEE HAS DIED..
THE HOSTESSES AT THAT CLUB WOULD DISAPPEAR AFTER A WHILE.
DISAP-PEAR?
THEY WERE ALL KILLED.
...MAYBE.

Chiyo-nee was killed?
THIS EAR-RING
BELONGED TO CHIYO-NEE.
All killed ?
ALL...
When?
Where?
WHO'S THE KILL-ER?
THIS IS THE MOST COMPELLING EVIDENCE THAT CHIYO-NEE HAD BEEN THERE.
have never heard of this news before

SORRY...
BECAUSE YOU SAID SHE WAS KILLED, YOU SCARED ME...
AH... BUT, JUST BECAUSE SHE WAS THERE BEFORE, DOESN'T MEAN CHIYO-NEE IS DEAD NOW... RIGHT?
I CAN'T BELIEVE SOMETHING HAPPENED... TO CHIYO-NEE.
SORRY..

CHIHARU-KUN, YOU...
GO TO THAT PLACE DON'T YOU...?
WHAT EXACTLY IS THAT CLUB..?
PICKS UP
THIS HAS NOTHING TO DO WITH YOU.
BUT, CHIHARU, IT LOOKS LIKE YOU'RE DOING SOMETHING DANGEROUS...
SCRATCH

WE SHOULD REPORT THIS TO THE POLICE!
SCRATCH SCRATCH
pant pant
SLIDE
tap tap tap
IF THERE ARE ANY SUSPICIOUS PEOPLE IN THAT CLUB, IT'D BE FINE IF THEY WERE ALL CAUGHT!

I'LL GO TOGETHER WITH YOU.
Plop
EH?

THUD

Don...

WHEN YOU WERE PUSHED DOWN BY NOGAMI,
DID YOU HAVE ANY WAY TO RESIST?
Once you've entered the underground,
you'll never return to the surface.
MIND YOUR OWN BUSINESS.
YOUR FLEETING CURIOSITY WOULD ONLY PUT ME IN GREATER DANGER.

woof woof
Not playing?!
play with me!
play with me!!
GRAB
THAT'S ALL I WANTED TO SAY TODAY
DON'T GO THERE AGAIN,
AND DON'T HAVE ANY SORT OF ASSOCIATION WITH NOGAMI

Shine
RATTLE
RATTLE
Rumble
Rumble
TAP
TAP
IT'S ALREADY SO DARK
..
TAP
TAP
...

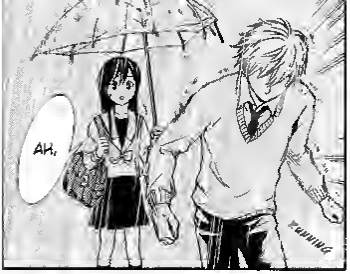
SAAAAA
Y...!
HOW COULD IT SUDDENLY POUR LIKE THIS?
HURRY UP AND OPEN THE UMBRELLA YOU'RE HOLDING!
AH! I MEANT TO RETURN THIS UMBRELLA TO YOU...
NEVER MIND THAT, HURRY UP!
MM?
Drip drop
Drip drop
drip
drip
drip
SAAA
Hu

GEEZ.
SORR., SORRY. YESTERDAY WHEN I WAS CHASING AFTER YOU I FELL ON THE ROAD, AND ACCIDENTALLY BROKE THE UMBRELLA
CRAB
IDIOT CHOKO.
MY DAD IS CURRENTLY HOSPITALIZED
DOES... YOUR FATHER KNOW ABOUT THIS..
HE'S HOSPITALIZED, EH?
that guy.
why does he know my father?
ESPECIALLY SINCE YOUR FATHER IS VERY TALL.
Saying that,

SAAA
That guy really stokes one's anger to the boiling point.
That old man face and school uniform are totally not compatible.
YOU KNOW, IF YOU KEEP SHOWING SUCH AN UGLY FACE, IT WON'T CHANGE BACK?
HOW LONG ARE YOU GOING TO HAVE THAT FACE FOR?
A TIME WILL COME WHEN IT WON'T GO BACK
YOU'RE IRRITATING, LEAVE ME ALONE.
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS!

PULL
GRAB
I'M NOT THE ONLY ONE THAT HATES THAT FACE, ANY HUMAN BEING WOULD HATE THAT FACE OF YOURS!
ANNOY-ING!
!
PULL
LAUGH!
OUCH ...
SAAAA

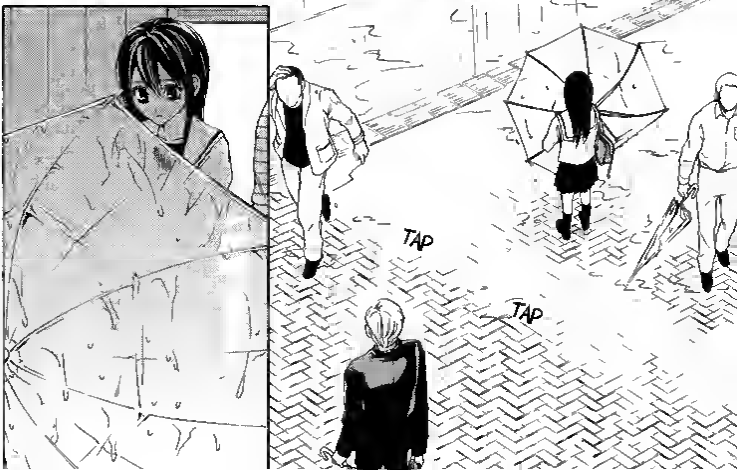
SORRY ...
NO...
AH, SORR...
NEVER MIND...
SAAAAA


AH,
RUNNING

AH...

I TOOK IT AGAIN.

WELL, TAKE CARE ON YOUR WAY BACK.
EH, THE UM-BREL-LA...


TAP
TAP

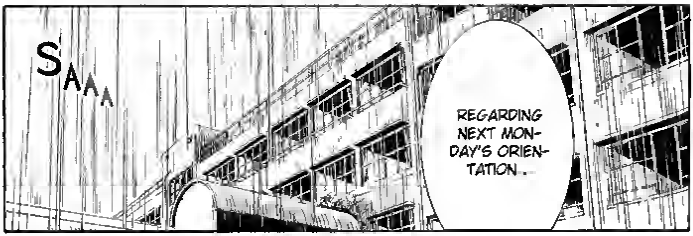
S
A
A
A
A
A
A
A
A...

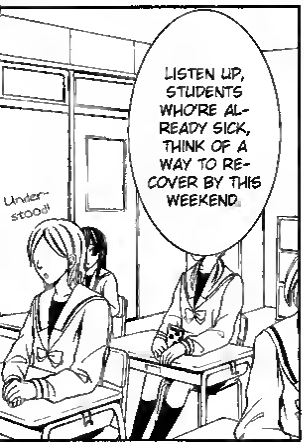
BA-DUMP

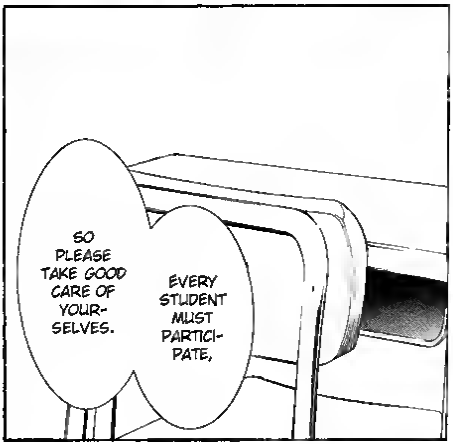
CHIHA-
SAAAAAA

BUMP
BUMP
BUMP
Is it because of the rain?
Grip
My head feels heavy

I have an ominous feeling.


SAAA
REGARDING NEXT MONDAY'S ORIENTATION...


LISTEN UP, STUDENTS WHO'RE ALREADY SICK, THINK OF A WAY TO RECOVER BY THIS WEEKEND.
Understood!


EVERY STUDENT MUST PARTICIPATE,
SO PLEASE TAKE GOOD CARE OF YOURSELVES.

That means Chiharu as well...
EVERY STUDENT MUST PARTICIPATE..
SAAAA
SAAA
WOULD YOU LIKE ANOTHER DRINK?

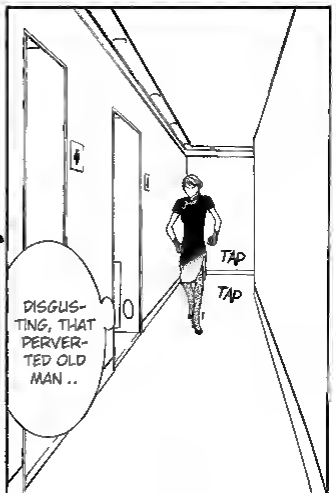
YES, ORDER ANOTHER DRINK...
SIR.
THEN, I GUESS WE'LL STOP HERE TODAY.
I'VE GOT A MEETING EARLY TOMORROW MORNING THAT I CAN'T AVOID.
SAAA
HOW REGRETFUL,
PLEASE COME AGAIN.

YOU LOOK LIKE YOU'VE GROWN TALLER.
LIFT
THEN WE LOOK FORWARD TO YOUR FUTURE PATRONAGE.
SAAAA

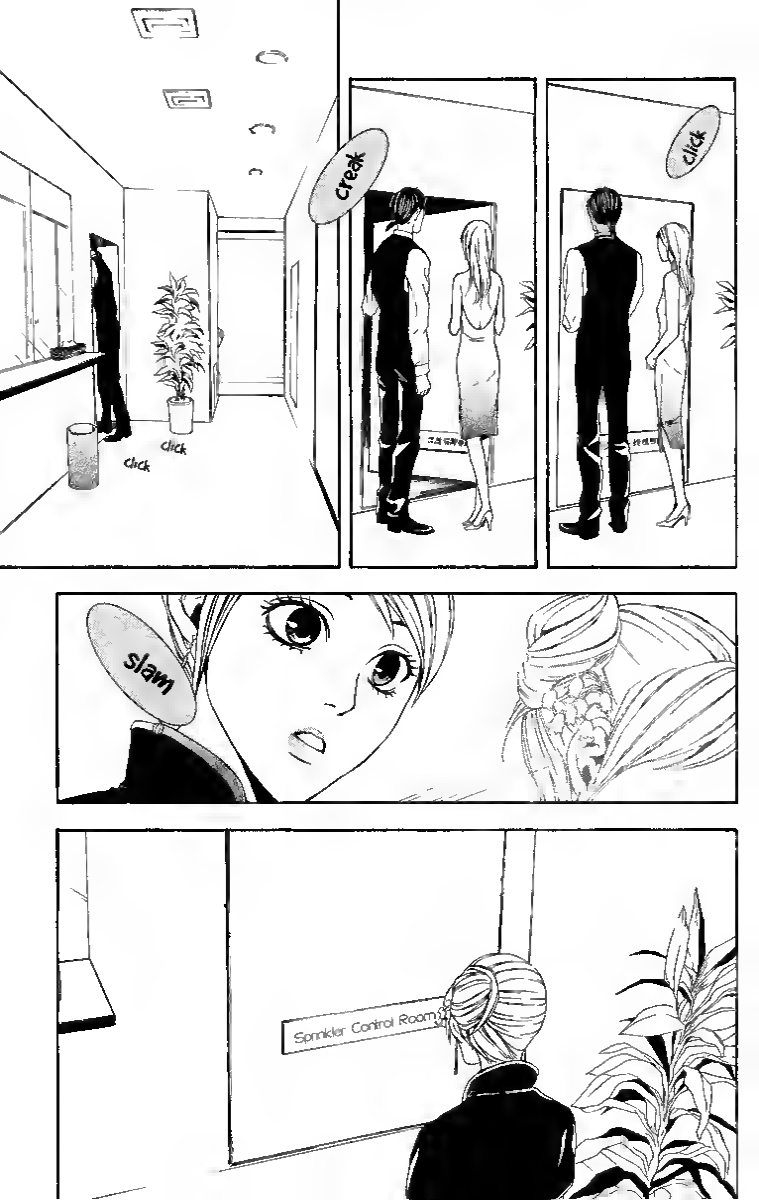
CRAP, MY HEEL...

CRACK

STAFF ONLY

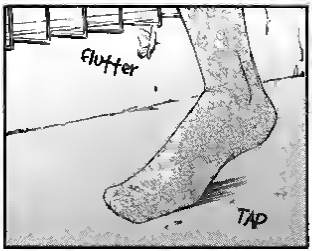

TAP
TAP
DISGUSTING, THAT PERVERTED OLD MAN..

rustle


creak
click
click
click
click
slam
Sprinkler Control Room

Creak
There's a secret room in the ladies' room?
slam

This is...

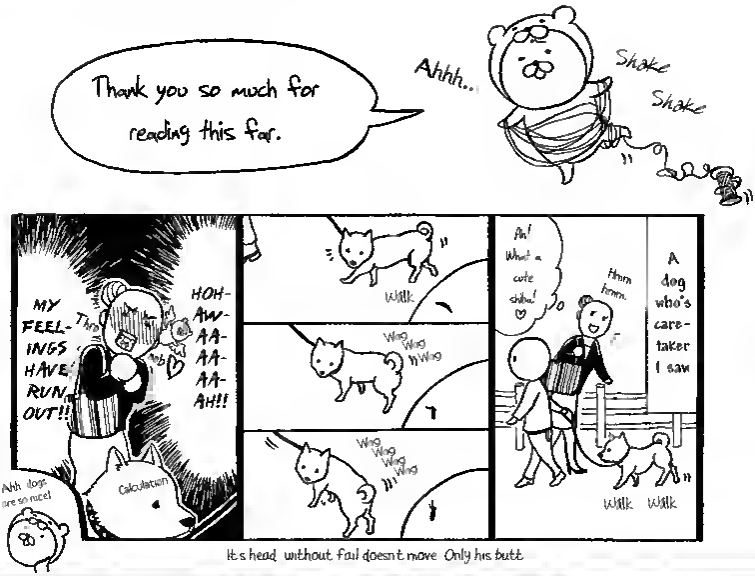

flutter
TAP

SURPRISE
HAS EVERYONE ARRIVED?

looking around
KYUUGA HASN'T ARRIVED YET.
SENSEI,
S
A
A
I have an ominous feeling.
S
A
A
A
A

Ariadne at Midnight, to be continued in volume ②

AFTERWORD



SPECIAL THANKS

C. Yamane

Takaomi. Kujyo

Miyako. Nonaka
(Illustration)

Yukari. Furuichi

Shimotsuki Kayoko website http://shimotsuki.lomo.jp/

はじめまして 霜月 かよ子です。
「真夜中のアリアドネ ①」をお手に
とっていただき、本当にありがとうございます。
初の月1(イチ)連載・大変ですが頑張ります。
猫の脳の大きさはクルミ大らしいのですが
私は 脳のCTスキャンを受けた時、
病院の先生に「シワ少ないねー
小学生レベルだね～」と言われました。
いいの？悪いの？急性アルコール
中毒で運ばれた
冬の夜の話。
2006.8

♥別冊フレンド編集部では、雑誌「別冊フレンド」に掲載された作品を中心に、「KC別フレ」「KCデラックス」として単行本化しています。

♥あなたが今まで読んだ漫画の中で、KCにしてほしい作品、また、KC全体についてのご意見、ご要望がありましたら、左記までお知らせください。

■あて先／〒151-8680
東京代々木郵便局　私書箱53号
別冊フレンド編集部「KC」係

♥この本を読んだご感想などは、左記までにお送りいただければうれしく思います。

■あて先／〒151-8680
東京代々木郵便局　私書箱53号
別冊フレンド編集部「霜月かよ子」様

※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了承のうえ、お送りください。

講談社コミックスB　1488巻
真夜中のアリアドネ[1]
2006年9月13日　第1刷発行
（定価はカバーに表示してあります）

著者　霜月かよ子
発行者　五十嵐隆夫
発行所　株式会社　講談社
東京都文京区音羽2-12-21
（郵便番号112-8001）
（電話）
編集部　03（5395）3462
販売部　03（5395）3608

印刷所　慶昌堂印刷株式会社
本文製版所　豊国印刷株式会社
製本所　誠和製本株式会社

N.D.C.726　191p　18cm

■落丁本　乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。（電話　03（5395）3603）
なお、この本についてのお問い合わせは、別冊フレンド編集部宛にお願いいたします。
©霜月かよ子　2006年
■本書の無断複写（コピー）は著作権法上での例外を除き　禁じられています。

ISBN4-06-341488-4　Printed in Japan

This is a free scanlation by fans for fans.

We had nothing to do with its production and all rights belong to the original publisher and mangaka. If you somehow paid for this, then you've been royally screwed over. While this may be free, don't forget to support the mangaka in any way you can once his/her work becomes available for retail sale in your country/language! But don't forget, as much as we say support the mangaka, to support us at Starry Heaven too! A nice comment in our forum or chatbox is all it takes to make our day. Thank you for reading and hope you enjoy the chapter.

Starry Heaven

SOO, YOU SAY YOU WANT MORE RELEASES?
THAT CAN BE POSSIBLE, HOWEVER...
Grip
WHAT'S THIS?
A FAN FROM STARRY HEAVEN?
HM, YOU'RE INTERESTED IN OUR PROJECTS?
WE NEED EDITORS,
SLAM
Fwip
Fwip
AND JAPANESE AND CHINESE TRANSLATORS!
JAPANESE PROOF-READERS,
DON'T YOU SEE--- WE DO NEED YOU AT STARRY HEAVEN!
SO WHY NOT TAKE THE TEST, HM?
To also save the staff from Cheebo-
I only asked what time it is
If you're interested in joining Starry Heaven, please visit our forum and go to the recruitment section and apply today!
http://z3.invisionfree.com/Starry_Heaven/index.php
つづく